

The Yokohama Specie Bank, Ltd.

CASILLA DE CORREO N.º 652

Calle Bm. MITRE 363

BUENOS AIRES

左記
當座郵便宛名
切り取り御使用出来
ます

横濱正金銀行

フエノスアイレス支店
バルトロメ・ミトレ街三六三

U. T. 33 Av. 0416
" " " " 4288

當座預金

利息年一步

小口當座預金

四歩

定期預金六月

四歩五厘

全 上一年

五歩

圓貨定期預金(六月以上) 六歩

利息は換金當日より附入

郷里送金

取扱當日、為替相場より換算
の上送金也

営業時間(自午前十時
至午後三時)

亜尔然丁時報

PERIODICO SEMANAL

~ EN JAPONÉS ~

Director: T. MIDZUNO

Redacción: USPALLATA 981

~ Buenos Aires ~

U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

G. YOSHIO SINYA

REPRESENTACIONES



ESPECIALIDAD EN SEDERIAS



Galería Cuemes Escritorio 457 - (Entrada San Martín)

U. T. 6290, Avenida - Interno 190

BUENOS AIRES



Matsuura Trading Co. Ltd.

IMPORTADORES

Artículos Generales del Japón



LAVALLE 341. Escritorio 107

U. T. 31, Retiro 0985

Casa principal: 52, BENTEN-DORI

YOKOHAMA

購讀料

一月 一帯五十仙
三月 四帯五十仙
六月 九帯
一年 十八帯

発行人 水野勉

発行所

亜尔然丁時報社

フエノスアイレス市
ウエハヤタ街九八番
電話七五二(ミルラン)

SEMILLAS y PLANTAS

Juan Calé y Cía.

Casa Matriz: PUEYREDON 123

Sucursal N.º 1

Corrientes 3175

Sucursal N.º 2

Rivadavia 2429

Actualmente es la época del trasplante de árboles Frutales: etc.

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

VIVEROS DE PLANTAS EN ITUZAINGÓ F. C. O.



FARMACIA

CIRCULOS DE OBREROS
DE SANTA LUCIA

de PEDRO L. TARANTORA

Av. Montes de Oca 322

U. T. 5527, B. Orden

本商店は日本人會事
務所より半丁の地を
ります。日本人各社に
特價の藥品並に化粧
品を販賣致します。
モンテスデオカ
参々二二

BAZAR TOKIO de T. ARIMIDZU

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

Casa Central: TRIUNVIRATO 478 al 500

東京 雑貨店
U. T. 61 - Chacrita, 0127

有 水 藤 太 郎
ツリウシビト街 四七八一五〇〇



S. ANDO

IMPORTACION - EXPORTACION

770 - RIVADAVIA - 770

U. T. 37 Rivadavia 1570

BUENOS AIRES

CASA MATRIZ:

OSAKA - JAPON

Casa Principal
29 Seicho Ichome
YOTSUYA - TOKIO
48 Sumiyoshicho, Saekome
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cia.

IMPORTADORES

Buenos Aires
Calle TACUARI 718
U. T. 37, Rivadavia 5249

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil

BAZAR "OSAKA"

CALLE OLAVARRIA 672

大阪 雑貨店
山元 栄治
本店オオサカ市街六七二番
支店オオサカ市街のオオサカ
台所道具 食器
玩具 レゴロ各 各種
眼鏡 各種特別割引致し
多分、遠方からの仲注文は
低見計らいの申送り致し

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22

Unión T. 9889, Avenida

通関手続人
エンリケ モレイラ

TIENDA y MERCERIA

C. Pellegrini 1379

U. T. 1306 (Plaza)



絹物、羽二重、メリヤス、
フランネル、サナ類、靴下、一切
大安賣
同胞諸君に最廉提供電話
ミウ注文即時見本持参
吉田良平
林甚次郎
カナダサン生命保険會社
在亞日人勸誘員
其他一般保險
林甚次郎

FABRICA DE MUEBLES DE BAMBU DE IKUJI SAEKI

Venta al por
MAYOR
y al
Detalle



Especialidad
en Muebles
para Niños y
Vestibulos

COCHABAMBA 1500

Bs. Aires

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japon

Piedras 534 - Buenos Aires
U. T. 2281, Avenida

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に
特別大勉強
致し
パトリシオス街
一六〇〇番
廿藥屋

PATRICIOS 1600

TINTORERIA "BOTAFOCO" DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00
PLANCHAR TRAJES..... \$ 2.00
SOMBREROS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げ出来ます
チントレリア
ボタフォコ
市内セントレリオ街二五
電話マーチ七七四〇番
府内哲夫

"AU PETIT DUC"

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 5509 Riv. Bs. Aires

弊店は
専ら高等
の仕立てに從
事し、多年
日本人紳士方
の御用命を承
つて居ります
弊店の特色
は仕立に店主
自ら手を下し
直段も相當
低廉である上
に月賦支拂の
方法と有する
こと等であり
ます。
店主
カマラ
カルボ

高等 洋服店 プレイデュク
サルミエント街一〇七三
電話五五〇九二二

亞爾然丁時報

日會々誌の改善を要す

日會々誌発行の進捗並に内容貧弱の非は従来屢々吾人の耳にせらるるなり。而も常に誠心誠意を標榜せる日會は馬耳東風何等の願みをも與へずして依然無益の努力を拂ひつゝ甚だしく発行を遷延して恬然耻ぢざるもの如し。

會務報告なき日ある事(十二日号)は役員會報告(ふし)及び會費の收支欄を設けて自由論議を許さざる點を等々指摘する可からず。

同胞第二世の覇氣養成

會誌の使命中、會計會務の報告は最も重要なるものなり。以て必ず毎月の紙上に発表すべきものとする可からず。吾人は以上の缺點を指摘して茲に會誌の改善を提唱せん。則ち其一方は會計會務報告の非に會計會務移動の報告に止る可からず。會計會務報告の非に會計會務移動の報告に止る可からず。

吾人が同胞の多岐居住せるバラツカス方面の街上を往く時路傍に遊べる同胞子女が吾人を目撃するや直に何時も而して何れも見よ日本人と云ふ一種輕侮に満ちたる如き言を耳にする。而して彼等には日本を平にする。而して然る者。最初殊更に意に介する可からず。吾輩は吾輩と云ふ可からず。吾輩は吾輩と云ふ可からず。

吾人は其の果て何が故に然るか。又此之を善導するに於て我等如何に為すべきかと云ふ矣。就て慎重に考慮せざる可からざる事と痛感する者である。第二世同胞が何故に外人に對し一目指くか。其由因する。乘と心理學的社會學的檢討する時は相當の長文を要する可からず。吾輩は吾輩と云ふ可からず。

一て勇敢であらんと云ふことである。而しては何等外人監視若くは自己惚れの傲慢の態度に於て實に此處から根強き我民族の発展の實を望むべきである。次に斯る目前に於て我民族の発展の實を望むべきである。次に斯る目前に於て我民族の発展の實を望むべきである。

内外雑報

休會開けの議會
首相と外相の演説

休會中の帝國議會は十八日
再會されたるが若槻首相、幣原
外相は共に對外政策に關する
演説を試みる處があつた。
支那の領土保全と同團内政
問題に對しては絶對に容喙し
ない方針であるのみならず、支
那人が日本の權利を尊重する
ならんは日本は支那の正当な希
望を貫徹のため進んで援助
する決心である云々と對支不
干渉の態度を宣明した。後
獨逸の聯盟加入と喜び、他は
聯盟の準備縮少の努力が現
在に於て日本海軍は縮少不
可能であると言つた。尚ほ日
露、日本の將來の闘争に對す
る世間の杞憂は一笑に附し
た。

秘露米提案を拒斥

係争地タクナ、アリカとボリビヤ
國に讓渡し其代價分割に依
り問題が解決せんとする米
國政府提案に對し、智利、不
リビアは早速賛意を表明し
たるも、秘露米提案を拒斥す

議會の雲行き不穩
解散?

廿日東京電の傳ふる如く、
九日、同日衆議院に於て内
閣不信任案上程せらるる、
豫定ふる議會解散の
豫想心せらるるありしと
議會の雲行き不穩
解散?

議會 停會もある

政府不信任案を提出せんとす
る廿日の衆議院は遂に停
會を命ぜられ三日間停會
するに至つた。

舊メキシコの白王右折

八十七年墨西哥革命軍の首領
フアレスのために銃殺の利に聚せ
られたエルナンデスマキシミリア
ノ皇帝の後を追つたカルロスタ
下は、婦人の身をもつて帝政の末
路收斂を企てたけれ共、志を果
すなほ三つの援助を求めたのに
拒絶されて、末、精神に異状を

半旗掲揚の就て

来る二月八日、在留日一般は
半旗を掲げて先帝御大葬
に就く事を表し得る旨、前号
に就く既報して置いたが、其後
地公使館より特に本社に連
がらつたから念のため再報して置
く。

故丸井三三郎氏七回忌

来る廿四日(明後日)は在留日人
操縦家の先駆者故丸井三三郎
氏の七回忌に相合するので、故人
を追慕して止まらぬ在留の有志一
同は当日午前十時、チカラタに墓
参する由である。丸井氏の墳
墓は在留の場所にある
Sapulveda 24, Tabin
Prangana 5, Section 8

明日の野球カンチヤ

明日(廿三日)日軍対ヒラタス戦は、更
Y.M.C.A.運動場に於て午後二

より舉行さるべし。
①商船さんごす又入港 昨廿日午後
入港
②郵船若丸丸入港 十九日入港
廿九日出帆 既定
③北は嚴冬、南は盛夏
美新科零下十度
示して凍死者數百と出、武中の日中
廿六度以上昇入、舊の日所、寒死続出
④昨今の酷暑に即ち逆上、迷論を吐
き示せる若に宇宙大精神の妄想、
怒罵せしに待て、ア、タ、西州、
リビアに讓渡せし米提案を見、
何れに秘露の熱心度痛恨、小國
りとも死を望むるな、近んセ、
⑤萬國博覽會開催の豫定あり、
南米諸國より見物客が押し寄せ、
にも此を果せし他、西州見物と運
は、粹人ありんか、若槻首相談
會に對する不評を、明と男と上、
紙に復する。米のニカラガ、
は、折、秘露の態度上、出、
は、折、秘露の態度上、出、
は、折、秘露の態度上、出、

明日(廿三日)日軍対ヒラタス戦は、更
Y.M.C.A.運動場に於て午後二

明日(廿三日)日軍対ヒラタス戦は、更
Y.M.C.A.運動場に於て午後二

明日(廿三日)日軍対ヒラタス戦は、更
Y.M.C.A.運動場に於て午後二

家庭用進物用
日本及支那美術雜貨
原商店
市内カイヤオ街
八九二番
全 スイパイヤ街
五二九番

Gran casa de
BAÑO
Calle Belgrano 1038
U.T. 2484 (Riv.)
高寺で
衛生的
浴所

貸 二間にて中キソの貸間
あり同胞の方にお貸し
致し
三、五、七、八、
星田

發展の阻害者皆徳漢の故國に
在りて天晴れ植民區直若とハイ
ハヤ困つたもの、あんまの、
で浮つたり、國を飛出さず青年こそ

先驅の人々

猪方義雄氏

在亞爾胞の教を増すに於て、
 ほつと在亞爾人社会も面白く
 なつて来た頃或る日の事一巡査
 が二人の日本人を連れて猪方氏の足
 に来た。君は此二人をカシハラリ
 スアリモソリして世話した。
 是れ亞爾に於ける同胞モソの
 先祖たる山中、星西君の人のあ
 る。二君はカシハラリ、君も有
 つてゐた。此れ亦日本婦人來亞の
 始めであり、當時カシハラリ街に
 あつたバラシオ、ノカエターと云ふ
 玉轉がしの店頭に僕もよく床の
 一、二輪の大和襦子を着はし、
 居たのが即ち此二人であった。
 猪方氏は此二婦人の送り迎への役
 を仰せられた程、その道中に於て
 外人が後を追つた。或時の如き
 はシルクハットと被つた紳士風の男
 に、よつて山中君の夫人が危く探し
 去られ、一た程であつたとは、
 如何に當時日本婦人に對する外
 人の好奇心を説いたか、驚はれ
 るであらう。
 平心静氣が業的に歸する事を
 とうとうから開天山中、星西君
 はカシハラリ街に於て、アラサ
 ム、グレノ附近に小ぢつぱりした
 純日本式の射的場を失當三人
 の夫人を雇つた進め、命じて
 大に利を挙げた由である。

其頃既に仲小路、佐伯、大隈の
 三氏等もあつて相当日本人が在
 えて天長節等には何時も新
 日本に集つて天壽の無疆を祈
 飲み且つ氣船をおた由である。
 一九〇九年には亞爾に於ける運
 動倶楽部で最も古いヒナシヤ
 の柔道教師を兼任してゐたが君
 の名刺にヒナシヤの名を用ゐたの
 が問題とあつて彼此文句を言ひ
 のに憤慨して飛出した。(業任期
 一十年)。一九〇十年には、牧軍艦
 生駒が船に來た。當時日米の
 親交昔日の如く、うらやみ、
 武裝、破泊中の日米軍艦は事
 ある毎に銃撃のあつた事、
 に難、難、難とあつた。これ
 軍規、整然として一糸、茶、
 提げて大膽なる、
 はすべてに於て米より優劣なる
 事、
 第一、
 であつた。
 猪方氏は一九〇九年末より一四年
 迄、
 一その期間中、
 弟子、
 遠く、
 の、
 田中、
 には、
 十四年三月には、
 三ト号に、
 に就いた。君が今日、
 は太平洋の、

タイテイ島(日本人が大名居た)に
 於ける男の持て方(就中日本人)
 の、
 の理由、
 女子、
 取り、
 か、
 る、
 は、
 て、
 陰、
 抱、
 抱、
 未、
 右、
 れ、
 島、
 日本、
 利用、
 年、
 り、
 乘、
 時、
 軍、
 明、
 港、
 は、
 思、
 新、
 信、
 傳、

邦人經營の
 洗たく店譲渡す
 場所として一番人の眼に付く
 フラサフロレスから一所の足
 最新蒸氣フランチヤ其他一
 切の設備付、日本人の方
 に譲り度、柳市町の方
 Ramon Taketa 2392
 (ハバダハ六〇〇一六の角)
 さそ一町の角

亞國野球リーグ戦

対YMCAY第二回戦

定刻より約一時間遅れて午後四時、軍先攻試合開始。斯の日の近來稀なる火災若くは不約古屋公使閣下の御臨場あり、為す日軍の選手は士氣大に奮起す。

入月三将自ら投手板に立って味方を督勵し、四野手の凡々の為味方各々危機を瀕せしめ、我々大に奮起す。八A対七Bは西が斯も破る。二面より我軍選手は長嶺選手を三塁に送り、捕手選手に四塁に送り、水野選手を三塁に送り、田中選手を二塁に送り、右翼に平川選手を、より一塁に交代す。

姓名	位置	打数	得点	安打	二塁打	三塁打	本塁打	打点	盗塁	犠打	犠打	エラー	凡走
人													
縮	CF	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
松	CF	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
水	CF	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
長	CF	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
入	CF	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
平	CF	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
大	CF	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
有	CF	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
山	CF	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
崎	CF	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0

姓名	位置	打数	得点	安打	二塁打	三塁打	本塁打	打点	盗塁	犠打	犠打	エラー	凡走
Montague	CF	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Perez	RF	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
De North	CF	5	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dickens	SS	4	3	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
O'Shanahan	C	5	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Vignus	3B	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Amorosi	P	4	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Orri	1B	3	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Cunnell	RF	4	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0

対YMCAY野球試合観戦記

S 生

豫想の通り対入月三将投手の腕は長嶺投手に中堅に退く。入月三将自ら投手板に立って味方を督勵し、四野手の凡々の為味方各々危機を瀕せしめ、我々大に奮起す。八A対七Bは西が斯も破る。二面より我軍選手は長嶺選手を三塁に送り、捕手選手に四塁に送り、水野選手を三塁に送り、田中選手を二塁に送り、右翼に平川選手を、より一塁に交代す。

第一回は長嶺投手の腕は長嶺投手に中堅に退く。入月三将自ら投手板に立って味方を督勵し、四野手の凡々の為味方各々危機を瀕せしめ、我々大に奮起す。八A対七Bは西が斯も破る。二面より我軍選手は長嶺選手を三塁に送り、捕手選手に四塁に送り、水野選手を三塁に送り、田中選手を二塁に送り、右翼に平川選手を、より一塁に交代す。

第二回は長嶺投手の腕は長嶺投手に中堅に退く。入月三将自ら投手板に立って味方を督勵し、四野手の凡々の為味方各々危機を瀕せしめ、我々大に奮起す。八A対七Bは西が斯も破る。二面より我軍選手は長嶺選手を三塁に送り、捕手選手に四塁に送り、水野選手を三塁に送り、田中選手を二塁に送り、右翼に平川選手を、より一塁に交代す。

第三回は長嶺投手の腕は長嶺投手に中堅に退く。入月三将自ら投手板に立って味方を督勵し、四野手の凡々の為味方各々危機を瀕せしめ、我々大に奮起す。八A対七Bは西が斯も破る。二面より我軍選手は長嶺選手を三塁に送り、捕手選手に四塁に送り、水野選手を三塁に送り、田中選手を二塁に送り、右翼に平川選手を、より一塁に交代す。

第四回は長嶺投手の腕は長嶺投手に中堅に退く。入月三将自ら投手板に立って味方を督勵し、四野手の凡々の為味方各々危機を瀕せしめ、我々大に奮起す。八A対七Bは西が斯も破る。二面より我軍選手は長嶺選手を三塁に送り、捕手選手に四塁に送り、水野選手を三塁に送り、田中選手を二塁に送り、右翼に平川選手を、より一塁に交代す。

第五回は長嶺投手の腕は長嶺投手に中堅に退く。入月三将自ら投手板に立って味方を督勵し、四野手の凡々の為味方各々危機を瀕せしめ、我々大に奮起す。八A対七Bは西が斯も破る。二面より我軍選手は長嶺選手を三塁に送り、捕手選手に四塁に送り、水野選手を三塁に送り、田中選手を二塁に送り、右翼に平川選手を、より一塁に交代す。

第六回は長嶺投手の腕は長嶺投手に中堅に退く。入月三将自ら投手板に立って味方を督勵し、四野手の凡々の為味方各々危機を瀕せしめ、我々大に奮起す。八A対七Bは西が斯も破る。二面より我軍選手は長嶺選手を三塁に送り、捕手選手に四塁に送り、水野選手を三塁に送り、田中選手を二塁に送り、右翼に平川選手を、より一塁に交代す。

時計修繕
市口少衛 八六〇
魚住五之

仙骨茶話

嬢撰擇法について

(承前)

仙骨

此米の小供は豚の幼兎と同じく未だ何事の物ごころもつかず頑世あき頃は非常に可愛あしくあれど既に彼れ之れ五六歳と相成り寒暑や善悪の差別も知り吾人をジョーンとジヤッポとか呼ぶやうに相成りては小憐らしき事限りおしわが同胞中には敗臭を有する者に至つて少きも彼等米人中には男女を問はず十中八九迄凡て甚だき敗臭を有す。然れば青年男女が競ふて粉々たる香氣強き香水を塗抹し以て悪臭を祓魔化せんとするは實に無理からぬ次第と余は感したり。米國婦人は概して、細腰、柳の如くお臀は四半樽大の相死にて澤庵の重もれに大の相死にて澤庵の重もれに。は突に跳へ向さふり。其状恰も戦國の金の精靈棚の瓢箪の馬の如し。世俗に所謂美東人形も装束柄との時々の通り彼等米國婦人は一般に衣裳の着こなしや化粧が上々なるを以て屋内にありては美人と云ふか

記事は自由で讀み得るなり。一家の主婦として夫が上りで家政が巧く又能く働さ小供を上手に教養し得るなり。然るに此家庭にて将来間々我儘勝手の手青年男女を生ずるとは實に合衆の行が次第之れ畢竟個人主義が極端に發展せしむる由結婚がしが儘結婚まで済まざり結果に外ならずと信ず。

本邦にありては男子が相當の年齢に達すれば西親や親類縁者や知己朋友等が好配偶を物色致すとか又女子は温順にて品行方正なれば相當の所より結婚申込があるとか兎に白目身で左程骨折る必要は無之なり。

然れば此米にありては自身の將來の配偶は自身で見出したる者ばかりは是れ彼等米國の教育の特色と致せば自然に欲求結婚と相成らざる所以なり。

此米國の人心は夜遊びを致せばとて彼等の凡てが直に野合し居るわけにはあらず互に面白き談話を致すとか芝居や舞踏會に赴くとか或は白熱化したる恋愛の結果互に確かと抱き合ひ致し、たとへば要所と要所と接せずとも情をこのたる暖き長き接吻によりて充分に快樂を貪り居るなり。

相見ても今の心にくらぶれば昔は物と思はれりけり。この右人の歌の如く結婚後よりも此當時が最も果てき時代なり。

そは前途の心配も致さず唯だ戀愛の極美と希望とのみに充たされ居ればなり。

愛人同志が斯く親しく交際せばこそ女子より内実はお先に向表目的には結婚の申込お先を致さるなり。若し女子が申込を致さず即ち男子に對して挑む事を意味す。此も大統領の改選の間年たりは女子より申込む何事の恥辱にもならぬ事。所変われば品変わる奇妙な風習も有るものなり。

大平洋沿岸にありては女子の教養も男子よりも僅少なるとして取り残され居る無之苦なるも余は聞かぬ。此孤獨の境を見たり。此れも學校教師とか社會奉仕の宗教的信念篤き御婦人からばいづ知らず次いで左様の境界にある身分は又不足者にもあらざる普通の容貌を有する婦人中に有る事なり。此等の婦人は熱れも相當の教育を有し殊に品行方正、形も醜くして「バナ」も食はず、櫛も手に取らず、壯麗さとも側にもせぬ人々を自ら進んで男子に交際を求むる事は断つて無き男子も亦此等の徳操高き婦人には接近し難し。

此れは此等の婦人は幾百歳に至るも猶衰せの操を存し死後必す、三途の川の白河原聖の河原の地蔵尊、其の御前にて兒童等と共に石燈籠を致すべし、生前殿御の恥知らず、此れはあれ一度も。坊より櫛を搦

歸國に付 カフエ店讓る

私共近々歸國に付一九二二年末經營のカフエ店ハホネスと頗る有利の條件にて同胞の方々に譲り致度し、御希望の方は至急左記へ御出で下さい。

市内サンフラン街三〇四二
山本金子共啓
カフエ店ハホネス

貨物運送業

御引越荷物運送は貨物自動車にて至極敏捷に御取扱ひ致します。時間と運送料の経済と本位とを傷まします。同胞各位の御引立を希ひ外

大坂屋雜貨店 運送一部

オラヴァリア街六七二
電バラスニ二九三番

MUDANZAY TRANSPORT
Olanarria 672
U.T. 2293 (Bank)

信仰

夏の宗教

悟堂生

夏は四季の中で人間が最も自然に近づく時と存じます。...

自然を見詰める時其心には心から快哉感や叫びが起る。...

わが心は、河のほとりには、わが心は、河のほとりには、わが心は、河のほとりには、...

大津に渡り、小津の故郷の夏、大津に渡り、小津の故郷の夏、大津に渡り、小津の故郷の夏、...

夏は、信仰の季節、夏は、信仰の季節、夏は、信仰の季節、夏は、信仰の季節、...

此詩を心からの同情して読む者、此詩を心からの同情して読む者、...

わが心は、河のほとりには、わが心は、河のほとりには、わが心は、河のほとりには、...

わが心は、河のほとりには、わが心は、河のほとりには、わが心は、河のほとりには、...

わが心は、河のほとりには、わが心は、河のほとりには、わが心は、河のほとりには、...

わが心は、河のほとりには、わが心は、河のほとりには、わが心は、河のほとりには、...

わが心は、河のほとりには、わが心は、河のほとりには、わが心は、河のほとりには、...

讀者之聲

何故に在亞邦人團體は

振興せざるや 巨山生

前号紙上に於いて、君の眞面目なる意見、前号紙上に於いて、君の眞面目なる意見、...

不況に際せる同胞社會

紀南生

政治大戦の反動的な不況回復の、政治大戦の反動的な不況回復の、...

不況に際せる同胞社會、不況に際せる同胞社會、不況に際せる同胞社會、...

不況に際せる同胞社會、不況に際せる同胞社會、不況に際せる同胞社會、...

不況に際せる同胞社會、不況に際せる同胞社會、不況に際せる同胞社會、...

不況に際せる同胞社會、不況に際せる同胞社會、不況に際せる同胞社會、...

扇風機

扇風機のソノソノ

扇風機のソノソノ、扇風機のソノソノ、扇風機のソノソノ、...

扇風機のソノソノ、扇風機のソノソノ、扇風機のソノソノ、...

扇風機のソノソノ、扇風機のソノソノ、扇風機のソノソノ、...

扇風機のソノソノ、扇風機のソノソノ、扇風機のソノソノ、...

扇風機のソノソノ、扇風機のソノソノ、扇風機のソノソノ、...

T. YAMADA MASAJISTA JAPONES Grad. Paz 1132 Bo. Aires 山田 忠重

中川商店 スワレス街一三〇番 電ワ。パラス。〇八六九番

大カフエ店譲る 場所 モンテスオカ通り 附近に日本人のクラッパ...

讀者論壇

ムソリーニの思想並に運動に對する批判

鐘五郎

次に彼が宗教的信仰を尊ぶ... 彼が宗教的信仰を尊ぶ... 彼が宗教的信仰を尊ぶ...

獨者獨言

夏は眞實に... 氷は解く... 氷は解く... 氷は解く...

日本郵船會社廣告... 若狭丸... 磯泊中... 香和日下記へ... 船の白雲やとけて流り...

Sastreria "Buen Gusto" de Eduardo Sanchez Bacuani 1010... 西和辞典... 御料理... 御下宿... 石川...


Lampport & Holt Ltd. Santiago 443 U.T. 1240 (av.)

春夏の季節向
新柄取りのちり紙
巾一報次券見本
持参致しませ
價格大勉強

片山洋服店
タクアリ街丸
二階
電話二七〇(マヨ)

日本御料理
仕出し會席
末廣亭

ハトリシオス街
十九番
かまぼこ調製
配達致します



Bazar "TOKIO"
DE
Tomari y Kishima
Cobido 2257 U. T. 2088
BELGRANO

東京雜貨店
泊貴嶋兄弟

Café Tokio

カエ東京
三浦合資商店

本店 マルセーデス市
電話一九一番
支店 ファン市
電話一九八番
支店 ヘルガミーノ市
電話一九〇番
支店 ルハン市
電話一〇〇番

BAZAR JAPONESA
DE
Iritzuki y Usui
1876 RIOJA 1876

日本雜貨店
リオハ街
一八七六
入月武
臼井知則

Bazar "TOKIO"
DE
Hidaka y Nakakoji
6839 - Rivadavia - 6843
U. T. 3744 FLORES

東京雜貨店
日高
仲小路 共栄

CAFE TOKIO
DE
HOSHIDA Hnos
TUCUMAN 1099

カエ東京
星田兄弟

PBEINES
Corrientes 871
U. T. 2417 Riv.
寫真材料
テトロロラ
是非一度
本店下さい

KATSUDA y Cia.
IMPORTADOR
U. T. 38 - Mayo 2513
Calle México 1432 Buenos Aires

CAFE TOKIO
Calle CORDOBA 373
Suc. Calle CORDOBA 493
BELL VILLE
Provincia de Córdoba

山口末吉
鶴辰馬
中村米助

豆府物産
製造販賣
日本各種賣業
販賣

新屋敷商店
コロネルサルダドリス
一五參二

Dr. RABINOVICH
MEDICO CIRUJANO
Consultas de 13 a 17
MONTES DE OCA 1722 U. T. 21, Barracas 0940

内外科
婦人科
産科
泌尿科
皮膚科
小児科
ドクトル
ニヒル

日本めし屋
宴會兼仕出し
御承当配達
各種罐詰
澤山あります
ハラナ街五八番

"EL TOKIO"
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO
DE
C. MIYAZAKI

Casa Central: CORRIENTES 2589 - U. T. 62 Mitre 1077
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Junca 5609
LAVALLE 587 - U. T. 31 Retiro 3335
BUENOS AIRES

ALMACEN Y BAZAR
DE T. NAKAGAWA
SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas

アルマセン
兼バザール
中川商店

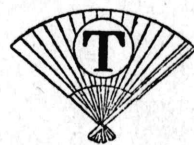
市内スワレス街一三〇〇
電話〇八六九(バラカス)
食料品、贈答品、台所道具
日本産品類直輸入です。

DARUMA TEI
PIEDRAS 873
U. T. 1527, Buen Orden

日本御料理
會席兼仕出し
餅、お菓子、お茶、
おしるこ、お粥、
ぜんざい、
だるま亭
枳田清市
三ツドラ街八七三
電話五三〇九
出産産物、祝儀、
仲注文に應じます。

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條を徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
傳へて居ります。



富崎商店
ブエノスアイレス市
エレナガリアス街
九五四番
電話一七三六番
(パルクス)
電信署ロフトミサキ
事務所
市内マカギネス街
一三三〇番

白米。雜穀。
日用食料品。
牛豚肉販賣。
船舶御用商

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF. 21 BARRACAS 1736
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA
"PARQUE LEZAMA"

PATRICIOS 11
U. T. 0807 B. ORDEN
BUENOS AIRES

日用食料品
邦人方へは
特に割引
致します
福田商店
パトリシオス街
十一番
電話一〇六〇七
(アチルラン)

RETRATOS

ARTE MODERNO

KANAZAWA

ESTUDIO
TUCUMAN 1136

U. T. (38) 0792 MAYO
U. T. (37) 3484 RIVD.

"EL TOKIO"
Tintorería Japonesa a vapor y a seco

URUGUAY 1033
U. T. 41 PLAZA 1947

洋物店東京
店主 藤原勝衛
市内マカギネス街
三三三番

SASTRERIA
"EL TOKIO"

URUGUAY 1033
U. T. 41 PLAZA 1947

洋服店東京
洋物店東京
同番地
外にありませぬ

日本分
の成ひ
とを
月賦
で
取
り
ま
す

味噌 醸造
醬油
たぐいあへ他香の物
西坂貫太

配達いもます
アウストラリア街
一〇一〇番
雜穀食料品商

Garage "TOKIO"
DE YOSHIMITSU

ALVARADO 1927 (Barracas)

五十余基
の容量を
有する
自動車
大倉庫
ガラ
東京
アルカデ街
一九三七番
好満一雄

DR. J. P. MUNZINGER
MEDICO CIRUJANO

178 LIMA 188 U. T. 1154, Rivad.
BUENOS AIRES

独逸病院医師
日會顧問医師
ハンシंगाー

N. Y. K. Line

日本南米間
最短航路
リオ南所及
新嘉波經由
委細小池信向
合ハセ下サイ
郵船會社
ブエノスアイレス
代理店

Lampport & Holt Ltd.
Sarmiento 433 - Buenos Aires

The Japan Bar

25 de Mayo 427 al 37
U. T. Retiro, 0875

弊店は
バタ克蘭とコスモポリタン西劇場
の前にありまして常設の
美人音楽團は遠來者の
を慰むるに充分です
ジヤパンバー
中外ベインケンシヨク
四二七番
新堀徳衛大城水満
船員諸君は特に懇切丁寧
に待遇せ

日本式御料理
菊水

市内リエンテス街
一三三四番

月定の方には特に
中食と洋食。夕食を日本食
として差上げ外
仰下宿もいもます。